

她若出了嫁，有愿在身，或是口中出了约束自己的冒失话，

וְשָׁמַעַי אִשָּׁה בַּיּוֹם שָׁמְעוּ וְהִתְחַרְשׁ לָהּ וְקָמוּ נְדָרֶיהָ וְאָסְרָה אֲשֶׁר־ 7
-和听了 丈夫她的 -在日 听他的 -和沉默了 -对她 -和起来 愿她的 -和约束她的 那
H0805 H3117 H0376 H0805 H3117 H0376 H0805
אָסְרָה עַל־ נַפְשָׁהּ יִקְמוּ: 9
约束了她 -在 魂她的 起来
H0631 H5315 H0631

她丈夫听见的日子，却向她默默不言，她所许的愿并约束自己的话就都要为定。

וְאִם בַּיּוֹם שָׁמְעַי אִשָּׁה יָנִיא אוֹתָהּ וְהִפָּר אֶת־ נְדָרָהּ אֲשֶׁר עָלֶיהָ וְאֵת 8
-和如果 -在日 听 丈夫她的 阻止 她 -和废除了 - 愿她的 那 -在地上 -和
H0805 H3117 H0805 H0376 H5106 H0853 H0853 H0853 H0853 H0632 H0853
מִבֵּטָא שְׂפָתֶיהָ אֲשֶׁר אָסְרָה עַל־ נַפְשָׁהּ וַיְהוּהוּ יִסְלַח־ לָהּ: 9
出言 嘴唇她的 那 约束了她 -在 魂她的 -和耶和华 赦免 -她
H4008 H8193 H0631 H5315 H3068 H5545

但她丈夫听见的日子，若不应承，就算废了她所许的愿和她出口约束自己的冒失话；耶和华也必赦免她。

וְנָדַר וְאִלְמָנָה וּגְרוּשָׁה כֹּל אֲשֶׁר־ אָסְרָה עַל־ נַפְשָׁהּ יָקוּם עָלֶיהָ: 9
-和愿 寡妇 -和被休的 一切 那 约束了她 -在 魂她的 起来 -在地上
H5088 H0490 H1644 H3605 H0631 H5315

寡妇或是被休的妇人所许的愿，就是她约束自己的话，都要为定。

וְאִם־ בַּיּוֹם שָׁמְעַי אִשָּׁה בֵּית אִשָּׁה נְדָרָהּ אוֹ־ אָסְרָה אָסַר עַל־ נַפְשָׁהּ בְּשִׁבְעָה: 10
-和如果 -丈夫她的 家 丈夫她的 许愿了她 -或 -约束 约束了她 -在 魂她的 -以誓言
H0376 H0376 H5087 H0631 H0632 H5315 H7621

她若在丈夫家里许了愿或起了誓，约束自己，

וְשָׁמַעַי אִשָּׁה וְהִתְחַרְשׁ לָהּ לֹא הִנִּיא אֶתָּה וְקָמוּ כֹּל־ נְדָרֶיהָ וְכֹל־ 11
-和听了 丈夫她的 -和沉默了 -对她 不 阻止 她 -和起来 一切 愿她的 -和一切
H0805 H0376 H3808 H5106 H0853 H3605 H5088 H3605
אָסַר אֲשֶׁר־ אָסְרָה עַל־ נַפְשָׁהּ יָקוּם: 9
约束 那 约束了她 -在 魂她的 起来
H0632 H0631 H5315

丈夫听见，却向她默默不言，也没有不应承，她所许的愿并约束自己的话就都要为定。

וְאִם־ הִפָּר יִפָּר וְאִתָּם אִשָּׁה בַּיּוֹם שָׁמְעוּ כֹּל־ מוֹצֵא שְׂפָתֶיהָ לְנְדָרֶיהָ 12
-和如果 废除他 废除 它们 丈夫她的 听他的 一切 出处 嘴唇她的 -对愿她的
H0853 H0853 H0376 H3117 H0805 H3605 H4161 H8193 H5088
וּלְאָסַר וְלֹא־ נַפְשָׁהּ לֹא יָקוּם אִשָּׁה הִפָּרָם וַיְהוּהוּ יִסְלַח־ לָהּ: 9
-和对约束 不 魂她的 起来 丈夫她的 废除了它们 -和耶和华 赦免 -她
H0632 H3808 H5315 H0376

丈夫听见的日子，若把这两样全废了，妇人口中所许的愿或是约束自己的话就都不得为定，因她丈夫已经把这两样废了；耶和华也必赦免她。

כֹּל־ נָדַר וְכֹל־ שְׂבֻעַת אָסַר לְעֵנָת נַפֵּשׁ אִשָּׁה יְקִימוּ וְאִשָּׁה יִפְרְנוּ: 13
一切 愿 -和一切 誓言 约束 去苦待 魂 丈夫她的 坚立它 -和丈夫她的 废除它
H3605 H5088 H3605 H7621 H0632 H5315 H0376 H0376 H0376

凡她所许的愿和刻苦约束自己所起的誓，她丈夫可以坚定，也可以废去。

14 וְאִם־תִּחְרַשׁ יַחְרִישׁ לָהּ אִשְׁתּוֹ מִיּוֹם אֵל־יוֹם וַהֲקִים אֶת־כָּל־נְדָרֶיהָ
 -和如果 沉默他 沉默 -对她 丈夫她的 -从日 日 -到 -和竖立了 一切 - 愿她的
[H5088](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3117](#) [H0413](#) [H3117](#) [H0376](#)

אוֹ אֶת־כָּל־אֲסָרֶיהָ אֲשֶׁר עָלֶיהָ הִקִּים אֹתָם כִּי־תִחְרַשׁ לָהּ בְּיוֹם
 或 - 一切 - 约束她的 那 -在她上 竖立了 它们 -因为 沉默了 -对她 -在日
[H3117](#) [H0853](#) [H0632](#) [H3605](#) [H0853](#)

שָׁמְעוֹ:
 听他的
[H8085](#)

倘若她丈夫天天向她默默不言，就算是坚定她所许的愿和约束自己的话；因丈夫听见的日子向她默默不言，就使这两样坚定。

15 וְאִם־הִפָּר הִפָּר יִפָּר אֹתָם אַחֲרָי שָׁמְעוֹ וְנָשָׂא אֶת־עוֹנָהּ:
 -和如果 废除他 废除 它们 以后 听他的 -和承担 罪孽她的
[H5771](#) [H0853](#) [H5375](#) [H8085](#) [H0853](#)

但她丈夫听见以后，若使这两样全废了，就要担当妇人的罪孽。」

16 אֵלֶּה הַחֻקִּים אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה בֵּין אִישׁ לְאִשְׁתּוֹ בֵּין
 这些 -那律例 命令了 耶和華 - 摩西 -在之间 人 -在之间 对妻子他的 在之间
[H0996](#) [H0802](#) [H0376](#) [H0996](#) [H4872](#) [H0853](#) [H3068](#) [H6680](#) [H2706](#) [H0428](#)

אָב לְבָתוֹ בְּנֵעֲרֶיהָ בֵּית אֲבִיהָ:
 父亲 -对女儿他的 -在年幼她的 家 父亲她的 段落
[H0001](#) [H1323](#) [H0001](#)

这是丈夫待妻子，父亲待女儿，女儿年幼、还在父家，耶和華所吩咐摩西的律例。